

Racje gminne

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE



NR 23 (482)

GOLASOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

1 - 15.12.2014 r.
ISSN 1640-8071

Cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

Takiej kampanii wyborczej jeszcze nie było!

strona 6

W numerze



str. 2

Nowe chodniki



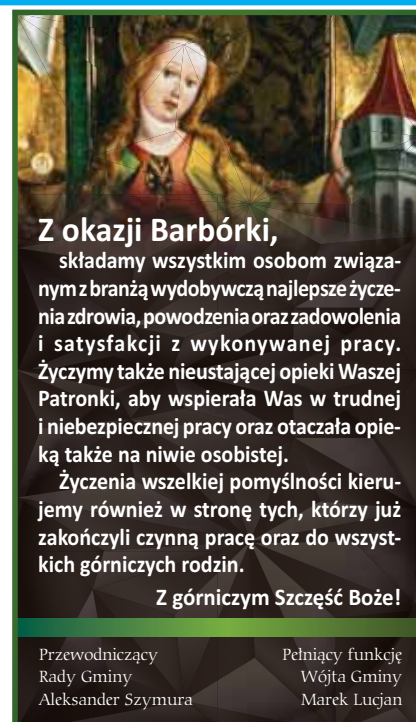
str. 3

Czas podsumowań i podziękowań



Mamy wójta!

Franciszek Dziendziel został nowym wójtem gminy Pawłowice. Uzyskał 58,81 proc. głosów.



Z okazji Barbórki,

składamy wszystkim osobom związanym z branżą wydobywczą najlepsze życzenia zdrowia, powodzenia oraz zadowolenia i satysfakcji z wykonywanej pracy. Życzymy także nieustającej opieki Waszej Patronki, aby wspierała Was w trudnej i niebezpiecznej pracy oraz otaczała opieką także na niwie osobistej.

Życzenia wszelkiej pomyślności kierujemy również w stronę tych, którzy już zakończyli czynną pracę oraz do wszystkich górniczych rodzin.

Z górniczym Szczęść Boże!

Przewodniczącą
Rady Gminy
Aleksander Szymura

Pełniący funkcję
Wójta Gminy
Marek Lucjan



str. 5

Pniówek „Czarnym Diamentem”



str. 7

Zielone osiedle



Zaśpiewali dla św. Cecylii

strona 12

Święta Cecylia to patronka muzyków. A tym samym patronka dobrych spotkań, bo – jak wiadomo – muzyka łączy obcych.



Nowe chodniki w Pielgrzymowicach i Golasowicach



Trwają budowy chodników w dwóch sołectwach naszej gminy. Roboty są mocno zaawansowane.

Lada dzień zakończą się prace przy ul. Zembrzydowskiej w Pielgrzymowicach. Powiat Pszczyński buduje tam kolejny odcinek chodnika. Łącznie w dwóch etapach powstało prawie 400 m utwardzonego kostką pobocza przeznaczonego dla pieszych. – Cieszymy się z tej inwestycji i czekamy na budowę na dalszym odcinku. To ruchliwa droga, z której bardzo często korzystają dzieci idące do szkoły – mówią mieszkańcy.

Z myślą o poprawieniu bezpieczeństwa realizowana jest przez gminę Pawłowice inwestycja przy ul. Korczaka w Golasowicach. Jej wykonawcą jest firma Bud – Rol z Golasowic, która ma za zadanie wybudować

chodnik o długości 400 metrów i szerokości 2 metrów. – Prace potrwać nieco dłużej niż zakładaliśmy – wyjaśnia Tomasz Szatkowski, pracownik urzędu gminy. – Chodnik budowany jest w trudnym terenie, priorytetem jest zapewnienie stabilności nasypu drogi, z uwagi na dużą ilość wód deszczowych.

Inwestycja realizowana jest na odcinku od ulicy Słowackiego do ulicy Lipowej. Droga jest wąska, a prace dodatkowo ją zawężyły, dlatego apelujemy o rozsądek i szczególną uwagę, szczególnie na pieszych. Jeszcze tylko kilka, może kilkanaście dni i mieszkańcy będą czuć się bezpiecznie. Zakończenie budowy zaplanowane jest w tym miesiącu. bs

Będą chcieli ograniczyć ruch tirów na drodze do Cieszyna



Jest nadzieja na rozwiązanie problemu „starej drogi” z Pawłowic do Cieszyna. W związku z wprowadzeniem „e-myta” nasilił się na niej ruch tirów. Gminy, przez które przechodzi droga, chcą współdziałać.

27 listopada w siedzibie Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach odbyło się spotkanie z udziałem władz Pawłowic, Cieszyna, Strumienia, Hażłacha oraz przedstawicieli policji, Urzędu Marszałkowskiego i Wojewódzkiego Inspektoratu Transportu Drogowego. Wszyscy będą się zastanawiać nad działaniami, które ograniczą ruch samochodów ciężarowych na drodze wojewódzkiej nr 938 Pawłowice – Cieszyn. Kierowcy chętnie ją wybierają, ponieważ dzięki temu mogą ominąć bramownicę i uniknąć płacenia „e-myta”. W pobliżu drogi znajdują się jednak osiedla domów jednorodzinnych. Mieszkańcy skarżą się na ciągły hałas, trudności z włączeniem się do ruchu i tworzące się korki. Już dwa lata temu samorządowcy zwrócili się o pomoc do dziewięciu posłów

z naszego regionu. Parlamentarzyści interweniowali u ministra transportu, jednak nie widziano wtedy możliwości rozwiązania tej palącej sytuacji i podjęcia kroków zmierzających do poprawy bezpieczeństwa. Decyzję uzasadniono tym, że droga wojewódzka DW 938 jest drogą publiczną ogólnodostępną o znaczeniu dla województwa, a jej stan techniczny nie kwalifikuje jej do wprowadzenia ograniczeń dla ruchu pojazdów ciężarowych.

Gminy nie dały jednak za wygraną. Dalej interweniowały i chyba skutecznie, bo coś jednak zaczyna się zmieniać. Zarząd Dróg Wojewódzkich w piśmie skierowanym do urzędu gminy uważa za celowe „rozważenie możliwości ograniczenia ruchu pojazdów ciężarowych na całym odcinku drogi w godzinach nocnych oraz w wybranych godzinach w ciągu

dnia”.

Samorządowcy mają się porozumieć w tej sprawie i ustalić konkretne godziny. Wstępnie proponowane są godziny nocne oraz popołudniowe (od 12.00 do 16.00). Wspólny wniosek zainteresowanych gmin zostanie skierowany do Zarządów Dróg Wojewódzkich w celu opracowania projektu organizacji ruchu oraz wyznaczenia miejsc do przeprowadzania bezpiecznej kontroli pojazdów ciężarowych przez odpowiednie służby. Gminy mają to czas do miesiąca. Na tym nie koniec, bo przedstawione zmiany musi zaakceptować marszałek województwa śląskiego, który zarządza inżynierią ruchu na drodze wojewódzkiej.

Czy długa i trudna batalia o ograniczenie ruchu na drodze do Cieszyna wreszcie znajdzie swój finał? Jest na to nadzieja. bs

Remont wiaduktu nad torami PKP



Trójprowadząca konstrukcja wiaduktu została odpowiednio przygotowana na możliwe osiadczenia terenu, spowodowane eksploatacją węgla.

Remont wiaduktu drogowego na DW 933 w Pawłowicach jest już na ukończeniu. W tym tygodniu ma nastąpić odbiór techniczny.

Celem prac było zabezpieczenie wiaduktu na możliwe wpływy górnicze. Inwestycja była uciążliwa dla kierowców, którzy skarżyli się na tworzące się korki. Wiadukt znajduje się w bliskim sąsiedztwie bardzo ważnego skrzyżowania dwupasmówki z drogą prowadzącą do Pszczyny. Ruch samochodów jest w tym rejonie

bardzo duży, a zwężenie jezdni tuż przed skrzyżowaniem rodziło wiele niebezpiecznych sytuacji.

Prace wykonywane są przez firmę „Baninex”. Inwestycję zlecił i finansuje KWK „Pniówek”. Konstrukcja mostu została naprawiona i wzmocniona przed wpływami górniczymi. W tym tygodniu robotnicy mają wykonać

nową nawierzchnię pomostu, wcześniej poprawili już dojazdy i wymienili balustrady na przyczółkach.

Remontowany wiadukt ma prawie 53 metry długości i ponad 10 metrów szerokości. Umowa z wykonawcą jest zawarta do końca roku, ale już na początku grudnia droga ma być przejezdna. bs

Nowe słupy, nowe lampy

Zakończył się remont oświetlenia ulicznego przy ul. LWP na terenie pawłowickiego osiedla.

W rejonie bloku nr 6 wymieniono 4 słupy. Te, które były, przedstawiały tragiczny widok. Nowe słupy z zainstalowanymi oprawami poprawiły bezpieczeństwo i estetykę. – Naszym celem jest, aby wszystkie słupy na terenie osiedla były identyczne – mówi Grażyna na Olszewska z Urzędu Gminy.

W więcej światła będzie także na drodze prowadzącej do domu socjalnego przy ul. Nałkowskiej w Golasowicach. Na istniejącej sieci zawieszono zostaną dwie lampy.

To już ostatnie prace w zakresie modernizacji oświetlenia ulicznego w tym roku. bs

Rozkopali osiedle. Teraz sprzątają

Osiedle już nie będzie wyglądać jak pole minowe. Przebudowa sieci ciepłowniczej jest na ukończeniu. Głębokie wykopy przestały szpecić osiedle.

Jedna z największych inwestycji Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej realizowana była w rejonie osiedla w Pawłowicach. W ciągu kilku miesięcy została przebudowana główna magistrala ciepłociągu, prowadząca od pobliskiej kopalni do głównych węzłów ciepłych w rejonie ul. Polnej. To odcinek o długości ok. 2 kilometrów. Nowa instalacja pozwoli znacznie zmniejszyć straty ciepła, jest również odporna na korozję i inne „dolegliwości”, które nie były obce

dotychczasowej infrastruktury.

Równocześnie trwa projektowanie kolejnego odcinka o długości 2,3 km, od osiedla w kierunku urzędu i ronda.

Przebudowa głównej magistrali ma znaczenie strategiczne, gdyż umożliwi rozbudowę sieci w kolejnych rejonach Pawłowic. Pierwsze budynki w centrum Pawłowic będzie można podłączyć do nowej sieci już w przyszłym roku. Kolejne w 2016 roku.

Sabina Bartacka

Zabezpiecz wodomierz przed mrozem

Pracownicy pawłowickich wodociągów przypominają swoim klientom o konieczności zabezpieczenia instalacji wodociągowej przed skutkami mrozu.

Pozwoli to uniknąć sytuacji, w których z powodu zamrażania instalacji, nastąpi przerwa w dostawie wody do domów. Najbardziej wrażliwymi na zamrożenie miejscami instalacji wodociągowej są wodomierze lub reduktory ciśnienia, które często znajdują się w nieogrzewanych piwnicach klatkach schodowych lub garażach.

Jak zabezpieczyć wodomierz?

Dla prawidłowego działania in-

stalacji, temperatura tych miejsc nie powinna być niższa niż 4 stopnie C. Dlatego warto zabezpieczyć te elementy tkaninami lub stosować czasowe ich dogrzewania. W przypadku, gdy wodomierz umieszczony jest w studni, GZWiK prosi o odpowiednie ocieplenie pokryw włazowej materiałem izolacyjnym np. styropianem.

Co zrobić, gdy dojdzie do zamrażnięcia wodomierza?

Jeżeli niestety dojdzie do zamrażnięcia wody w wodomierzu, należy powiadomić Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji. Za wymianę wodomierza trzeba będzie zapłacić, bo obowiązek zachowania właściwej temperatury w pomieszczeniu, w którym znajduje się wodomierz, spoczywa na odbiorcy usług.





Czas podsumowań i podziękowań



21 listopada w sali obrad Urzędu Gminy odbyło się uroczyste spotkanie podsumowujące kadencję 2010 – 2014.

Uroczystość była okazją do złożenia podziękowań radnym, kierownikom jednostek oraz pracownikom Urzędu Gminy, za ich pracę i zaangażowanie dla dobra całej gminy. Składając wyrazy uznania za pracę oraz włożony wysiłek na rzecz rozwoju w mijającej kadencji, przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel oraz pełniący funkcję wójta gminy Marek Lucjan wręczyli wszystkim radnym pamiątkowe podziękowania. Bukiety kwiatów otrzymały również panie współpracujące przez wiele lat z Radą Gminy.

Pierwsza sesja rady wybranej w 2010 roku odbyła się 30 listopada. Obrady do czasu wyboru przewodniczącego prowadził najstarszy wiekiem radny – Alojzy Krosny. W sumie w tej kadencji odbyły się 44

sesje, na których podjęto 490 uchwał. Frekwencja podczas wszystkich obrad była niemal stuprocentowa. Rada pracowała kolegialnie, rozpatrując sprawy na posiedzeniach komisji i podejmując decyzje na sesjach. W ciągu kadencji Komisja Rewizyjna (przewodniczący Andrzej Tyszek) odbyła 61 posiedzeń, Komisja Gospodarki i Mienia Komunalnego (przewodniczący Bolesław Oracz) – 89 posiedzeń i Komisja Działalności Społecznej (przewodniczący Zbigniew Dusza) – 88 posiedzeń.

Nowością w tej kadencji było przesłanie materiałów na sesje i komisje w formie elektronicznej. Każdy radny został wyposażony w laptopa, co ułatwiło dostęp do dokumentów i pozwoliło zaoszczędzić czas potrzebny na drukowanie nawet kilkuset stron

dokumentów potrzebnych na jedną sesję. Nie mówiąc już o wygodzie i oszczędności papieru.

– Gmina Pawłowice w 2014 roku to miejsce, w którym dobrze się mieszka, pracuje i odpoczywa – mówił pełniący obowiązki wójta Marek Lucjan. – Zrównoważony rozwój gminy, który wielokrotnie był doceniany przez zewnętrzne instytucje, to efekt podejmowania trafnych decyzji przez samorząd gminny – podkreślił. – Rok 2014 obchodzimy jako Rok Samorządności. Chciałbym w sposób szczególny podziękować wszystkim osobom, które czują się odpowiedzialne za miejsce, w którym żyją i angażują się w działania sprzyjające rozwojowi gminy.

Mijając kadencję pozytywnie ocenił również przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel.

– Czteroletnia działalność Rady oparta była na współpracy z mieszkańcami, sołtysami, radami sołectkimi, Radą Osiedlową Samorządu Mieszkańców, z organizacjami i stowarzyszeniami działającymi w gminie, szkołami i Kościołem – mówił. – Dziękuję naszym sołtysom, przewodniczącemu ROSM, radom sołectkim oraz członkom ROSM, wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób byli Radzie przychylni, pomocni czy też wskazywali niedociągnięcia lub mieli inne zdanie. KonstruktYWna dyskusja zawsze przynosi kompromisy, gdy mamy na uwadze dobro gminy i jej mieszkańców.

Przedstawione sprawozdania dostępne są w biurze Rady Gminy.

W czasie spotkania, przy kawie i ciastku dyskutowano o podejmowanych działaniach, przypominając sobie inwestycje realizowane w ciągu ostatnich 4 lat. Wspominano również tych, którzy odeszli: wójta Damiana

Galuska, sołtysa Tadeusza Bańczyka i radną Izabelę Kamińską.

Sabina Bartecka

Aktywność radnych w poszczególnych kadencjach:

kadencja 1990 – 1994:
podjęto 198 uchwał

kadencja 1994 – 1998:
305 uchwał

kadencja 1998 – 2002:
466 uchwał

kadencja 2002 – 2006:
503 uchwały

kadencja 2006 – 2010:
424 uchwały

kadencja 2010 – 2014:
490 uchwał



Podziękowanie dla radnego Krzysztofa Uglorza z Krzyżowice za pracę w samorządzie.

Mamy wójta!

Franciszek Dziendziel został nowym wójtem gminy Pawłowice. Uzyskał 58,81 proc. głosów.

30 listopada, w drugiej turze wyborów samorządowych wybraliśmy wójta gminy Pawłowice na kadencję 2014 – 2018. W pierwszej turze żaden z kandydatów na wójta nie uzyskał ponad połowy wszystkich ważnie oddanych głosów. Startowało czterech kandydatów, a najwięcej głosów otrzymali wtedy Franciszek Dziendziel i Marek Lucjan. I to oni zmierzili się w dogrywce, 30 listopada.

Najwięcej głosów zdobył Franciszek Dziendziel, na którego swój głos oddało 3422 mieszkańców, co stanowi 58,81 proc. Jego kontrkandydat Marek Lucjan zdobył 2397 głosów, co stanowi 41,19 proc.

Frekwencja była wysoka i wyniosła 42,26 proc. Najwięcej osób poszło na wybory w Pawłowicach. Zagłosowało

tutaj 56,08 proc. mieszkańców. Najmniej do urn wybrało się mieszkańców Pielgrzymowice (35,44 proc.).

Nowy wójt obejmie swoją funkcję z chwilą złożenia ślubowania na sesji Rady Gminy, która powinna zostać zwołana przez komisarza wyborczego w ciągu siedmiu dni od ogłoszenia przez PKW zbiorczych wyników na obszarze kraju.

W poniedziałek, 1 grudnia odbyło się zaprzysiężenie radnych. Podczas uroczystej sesji, radni otrzymali zaświadczenia o wyborze na stanowisko. Następnie piętnastu radnych złożyło uroczyste ślubowanie. W wyborach tajnych wybrano również przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Rady Gminy. Przewodniczącym został Aleksander Szymura, a jego zastępcą Aureliusz Pisarek. Szczegółową relację przedstawimy w kolejnym wydaniu gazety. bs

Szanowni Mieszkańcy Gminy Pawłowice.

Bardzo dziękuję wszystkim, którzy wzięli udział w wyborach samorządowych 30 listopada br. Szczególnie serdecznie dziękuję każdemu, kto swój głos przekazał mojej osobie. Wasze głosy zdecydowały o tym, że będę przez najbliższe 4 lata wójtem – gospodarzem naszej gminy. Jest to dla mnie wielki zaszczyt, ale także zobowiązanie do pracy na rzecz mieszkańców wszystkich sołectw naszej „małej ojczyzny”.

Mam nadzieję na dobrą współpracę wszystkich środowisk, aby nadchodząca kadencja była oparta na zgodnym współdziałaniu na rzecz stabilnego rozwoju Gminy Pawłowice.

Gratuluję też wszystkim, którzy uzyskali mandat radnego oraz wybranemu przez nich Przewodniczącemu Rady Gminy Pawłowice Aleksandrowi Szymurze i jego zastępcy Aureliuszowi Pisarkowi.

Z poważaniem
Franciszek Dziendziel

Nasi przedstawiciele w Radzie Powiatu!

Ważne stanowiska w Radzie Powiatu objeli mieszkańcy naszej gminy.

26 listopada, odbyła się pierwsza sesja V kadencji Powiatu Pszczyńskiego, podczas której 23 radnych złożyło ślubowanie, przeprowadzono wybory starosty i wicestarosty pszczyńskiego oraz wybrano skład Rady i Zarządu Powiatu.

Z przyjemnością informujemy, że mieszkańcy naszej gminy, wybrani 16 listopada w wyborach samorządowych, objeli kluczowe stanowiska w Radzie Powiatu. Agata Tucka – Marek, mieszkanka Pielgrzymowice, została wiceprzewodniczącą Rady Powiatu Pszczyńskiego, natomiast Grzegorz Nogły objął stanowisko członka Zarządu Powiatu Pszczyńskiego.

Wybory Wójta Gminy Pawłowice - wyniki głosowania

L.p.	Kandydat na wójta	Liczba głosów (ogółem)	Pawłowice	Pawłowice (osiedle)	Pielgrzymowice	Warszowie	Golasowice	Krzyżowice	Jarząbkowice	Pniówek
1	DZIENDZIEL Franciszek Alojzy	3422	818	1330	306	425	197	139	118	89
2	LUCJAN Marek Jan	2397	849	315	408	279	221	177	71	77
Osoby uprawnione do głosowania		13895	3003	4489	2054	1532	1091	795	500	431
Wydane karty do głosowania		5872	1684	1658	728	707	421	317	191	166
FREKWENCJA %		42,26	56,08	36,93	35,44	46,15	38,59	39,87	38,20	38,52



Lubią wyzwania, są ambitni i bez strachu angażują się w ciekawe projekty w międzynarodowym środowisku. „Młodzi zdolni” mieszkańcy gminy Pawłowice. Przedstawiamy mieszkańców naszej gminy odnoszących sukcesy w sporcie, kulturze, muzyce i innych dziedzinach. Chcemy pokazać, że przyszłość należy do młodych. Jest w nich siła i determinacja. Na naszych łamach gościmy niezwykle utalentowanego perkusistę z Warszawy.



Chłopak z Warszawy z wielką pasją

Juliusz Szweda, niesamowity perkusista już gra z zawodowymi muzykami. Dziesięciolatek ma wyjątkowe umiejętności i nie boi się występów publicznych.

Perkusista z Warszawy zachwycił profesjonalną grą na perkusji wykładowców Muzycznej Owcarni, jednego z najlepszych klubów w Polsce. Zdolny chłopak pojechał pod koniec czerwca do Jaworek nieopodal Szczawnicy, by przez tydzień uczyć się od najlepszych i szkolni swój warsztat. Juliusz był najmłodszym uczestnikiem w historii tej imprezy.

Wydarzeniem warsztatów okazał się wspólny koncert Juliusza z wykładowcami warsztatów. – *To było coś niesamowitego: jaka energia, jakie brzmienie – opowiadają rodzice perkusisty. – Najlepsi muzycy zaprosili naszego syna na koncert finałowy.*

Juliusz Szweda kilka dni temu skończył 10 lat. Jest uczniem 5 klasy SP Warszawy. Naukę gry na perkusji rozpoczął w kwietniu 2011 r. w szkole perkusyjnej Drumsetpro School w Wodzisławiu Śląskim. Przez

trzy lata kształcił się pod okiem Kamila Wójcika. We wrześniu ubiegłego roku Juliusz został słuchaczem Ogniska Muzycznego w Pawłowicach. Niestety Juliusz musiał z rezygnacją z ogniska, ponieważ dostał się do szkoły perkusyjnej Drumsetpro School w Chorzowie do Tomka Machańskiego. Przeszedł też pomyślnie przesłuchania do Młodzieżowej Orkiestry Kameralnej „Musicus” w Pałacu Młodzieży w Katowicach, prowadzonej przez Marcina Rączkę.

Jest od października związany z Młodzieżowym Domem Kultury w Katowicach – Zależu. Tworzy z innymi muzykami zespół jazzowo-bluesowy. W dalszym ciągu uczestniczy jednak w wydarzeniach i projektach GOK Pawłowice, m.in. popisach słuchaczy Ogniska Muzycznego.

Zawodowi muzycy, którzy mają z nim kontakt, bardzo często zachwy-

ceni jego umiejętnościami, zapraszają dziesięciolatek na warsztaty i jam session. To sprzyja doskonaleniu gry i poznawaniu profesjonalnych muzyków.

Obecnie Juliusz przygotowuje się do kolejnych warsztatów w Łodzi z Tomkiem Losowskim. Ma w planach także zimową edycję warsztatów w Muzycznej Owcarni.

A w dalszej przyszłości? Juliusz marzy o nauce w Szkole Muzyki Rozrywkowej, weźmie też udział w przygotowaniu płyty nagrywanej z okazji 20-lecia Muzycznej Owcarni. Przede wszystkim jednak chce grać. – *To jego największa pasja. Na grę Julek poświęca kilka godzin dziennie. Największą karą dla niego jest to, kiedy nie może zająć przy swojej perkusji – mówią rodzice.*

Życzymy mu więc, aby mógł rozwijać swoją pasję jak najcieśniej, a jego gra wciąż wzbudzała zachwyt – tak jak ma to miejsce teraz. bs

W Pniówku pamiętają o seniorach

Dzień Seniora to szczególne święto, święto ludzi starszych. Należy im się uznanie i szacunek. To oni kultywują dawne obrzędy i zwyczaje. Są w naszych domach piecami tradycji. Niosą ciepło i zrozumienie.



Słodki upominek otrzymał każdy uczestnik imprezy.

Już po raz szesnasty Rada Sołecka zorganizowała spotkanie dla seniorów z okazji ich święta. Uroczystość odbyła się 4 listopada. Dostojnych gości powitał sołtys Zdzisław Goik, który zaprosił seniorów na poczęstunek oraz do wysłuchania koncertu w wykonaniu Martyny Matery z Pniówki i gawędziarza Marka Szoltyśka z Rybnika. Piękne piosenki, przygotowane przez młodą wokalistkę, oczarowały zgromadzoną publiczność i dostarczyły wiele radości. Natomiast Marek Szoltyśka zachęcał seniorów do opowiadania wnukom o śląskich tradycjach. – *Wy jesteście ostatnim ogniem, żeby ta sztafeta pokoleniowa pojechała dalej – mówił. – Wyciągnijcie stare zdjęcia, a sami zobaczcie, że wasze wnuki chętnie z wami usiądą przy stole.*

W tym szczególnym dniu, życzenia zdrowia, długich lat życia w dobrym zdrowiu, w gronie najbliższych, pogody ducha oraz spełnienia

wszystkich marzeń złożyli również przedstawiciele władz samorządowych: pełniący funkcję wójta Marek Lucjan oraz przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel.

Druga część spotkania miała charakter biesiady. Seniorzy śpiewali nieśtarzące się przeboje. Dopelnieniem życzeń był okolicznościowy toast i słodkości.

Seniorzy, rzecz jasna, nie kryli swojego zadowolenia. Dzięki takim uroczystościom czują się ważni i potrzebni. – *Impreza jest wspaniała. Chciałbym pogratulować i podziękować organizatorom. Dbają tu o nas – mówiły siedzące obok panie. – Przynajmniej można się ludziom przyjrzeć, pogadać. Kiedyś dużo jeździło się autobusami, a stojąc na przystanku można było przynajmniej z sąsiadami poplotkować. Teraz każdy ma samochód i tyle go widać – dodały.*

Sabina Bartek

Autobusy do Studzionki i Strumienia?



Pojawił się pomysł, aby włączyć do gminnego systemu komunikacji lokalnej połączeń do Studzionki i Strumienia. 26 listopada, w urzędzie gminy odbyło się spotkanie w tej sprawie.

Stale połączenia ułatwiłyby mieszkańcom m.in. Studzionki i Strumienia dojazd do szkół, przychodni zdrowia i zakładów pracy. Tego typu rozwiązanie byłoby również korzystne dla mieszkańców Pawłowic, bo oznaczałoby objęcie systemem komunikacji lokalnej terenu Kolonii Studzińskiej, jak również rejonu ul. Myśliwskiej i Leśnej.

Temat uruchomienia połączeń

z centrum Pawłowic do Studzionki i Strumienia jest rozważany już od dłuższego czasu. Potrzeby komunikacyjne mieszkańców tych trzech miejscowości są zbieżne, jest więc szansa, że gminy wypracują wspólne rozwiązanie. Został powołany zespół roboczy, który zajmie się tym tematem. Inicjatorem spotkania był burmistrz Pszczyny Dariusz Skrobol. Oprócz burmistrza w spotkaniu wzięli udział Naczelnik

Wydziału Gospodarki Komunalnej w Pszczynie Katarzyna Huptys oraz Włodzimierz Cybulski – zastępca burmistrza Strumienia. Pawłowice reprezentował Marek Lucjan – pełniący funkcję wójta gminy oraz Krystyna Batko – kierowniczka Referatu Infrastruktury Komunalnej.

Kolejne spotkanie w tej sprawie odbędzie się w grudniu. W planach jest również wydłużenie linii L2 aż do Bąkowa.



Stuletnie czerwone korale z krzyżem przywiózł na spotkanie Marek Szoltyśka.



Stoją od lewej: Krzysztof Zabój, Stanisław Twarogowski, Ryszard Niemiec, Stanisław Tobiczky i Leopold Łukosz.

„Pniówek” Czarnym Diamentem

Kopalnia „Pniówek” otrzymała prestiżową nagrodę „Czarny Diament 2014”. Wydarzeniem uroczystości był fakt, że nagrodę odebrał obecny dyrektor i czterech jego poprzedników.

Kopalnia „Pniówek”, należąca do Jastrzębskiej Spółki Węglowej, oraz Łucjan Kurcok, dyrektor Biura Organizacji i Zarządzania w JSW, znaleźli się w gronie tegorocznych laureatów Czarnych Diamentów – nagród przyznawanych przez Izbę Przemysłowo-Handlową Rybnickiego Okręgu Przemysłowego. Uroczysta gala w czasie, której wręczono statuetki i dyplomy, odbyła się 14 listopada w Teatrze Ziemi Rybnickiej.

Listę nagrodzonych przedstawił Tadeusz Donocik, prezes Regionalnej Izby Gospodarczej w Katowicach oraz przewodniczący Kapituły przy-

znającej Czarne Diamenty. Okazała statuetkę (ważącą ponad 10 kg) odebrali dyrektorzy kopalni Pniówek. Na scenie poza obecnym dyrektorem Krzysztofem Zabojem pojawiła się większość z poprzednich szefów zakładu wydobywczego. Byli to: Leopold Łukosz (dyrektor kopalni w latach 1975-1980), Stanisław Twarogowski (1980-1984), Ryszard Niemiec (1993-1995) oraz Stanisław Tobiczky (1995-2009).

– Kopalnia „Pniówek” była przystolowaną kuźnią kadr. W latach 90. ubiegłego stulecia dyrektorami jastrzębskich kopalń byli inżynierowie, którzy swoją

pracę zawodową zaczęli w tej kopalni – mówił Leopold Łukosz. Jako ciekawostkę podajmy fakt, że przyznanie nagrody dla kopalni zbiegło się z jego 90. urodzinami.

O tym, kto otrzymuje „Czarne Diamenty”, decyduje kapituła, która tworzą m.in. dotychczasowi laureaci nagrody. Kopalnia „Pniówek” otrzymała nagrodę m.in. za wkład w rozwój polskiego górnictwa oraz wzorowy kontakt z samorządem lokalnym.

Przy wejściu na galę gości witala orkiestra dęta KWK „Pniówek”.

Sabina Bartecka

Pierwsi zagraniczni goście na spacerze



Spotkanie w urzędzie gminy...

Uczniowie Szkoły Podstawowej w Warszowicach nawiązali współpracę z rówieśnikami z Jabłonkowa i Łomnej Dolnej w Czechach. Młodzież wspólnie wybrała się na wycieczkę po gminie Pawłowice.



...i z ratownikami górniczymi na kopalni.

Grupa licząca ponad 40 osób najpierw zwiedziła Kopalnię Węgla Kamiennego „Pniówek”, a następnie spotkała się w urzędzie z pełniącym funkcję wójta Markiem Lucjanem. Młodzież porozumiewała się swobodnie. O barierze językowej nie było mowy, bo goście z Czech są uczniami

polskich szkół. – Nasi rodzice mają polskie korzenie – opowiadały uczennice. – W domu porozumiewamy się po polsku.

Kontakty z Czechami zostały nawiązane kilka miesięcy temu. We wrześniu odbyło się pierwsze spotkanie kadry nauczycielskiej w Cieszynie, a pod koniec października zaprzyjaź-

nione szkoły odwiedziły naszą gminę.

Projekt „Spacer po gminie Pawłowice” został opracowany przez Referat Promocji i Integracji Europejskiej Urzędu Gminy Pawłowice. Do tej pory w spacerze po gminie wzięło udział ponad 200 osób. Byli to uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących, Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach, Szkoły Podstawowej w Warszowicach oraz przedszkolaki z „Modrzewiowego Ogrodu” w Pawłowicach Osiedlu. Do wyboru są trzy

opcje czasowe: półtoragodzina, trzygodzinna i pięciogodzina. Dokładny opis projektu można znaleźć na stronie internetowej www.pawlowice.pl. Na spacer mogą wybrać się nie tylko goście z zagranicy, ale również uczniowie naszych szkół. Możliwe jest oprowadzenie w języku angielskim lub niemieckim. bs

Wóz bojowy dla strażaków z Krzyżowic



I doczekali się. Strażacy z Krzyżowic do pożarów pojadą nowym wozem.

Na zdjęciu stoją (od lewej): Jan Olbrich – prezes OSP Krzyżowice, Sławomir Ponikiewski – sekretarz Zarządu OSP Krzyżowice, Józef Żyłewski – naczelnik OSP Krzyżowice, Adam Muras – Komendant Gminny OSP, Małgorzata Skłanny – kierownik Referatu Spraw Obywatelskich, Marek Lucjan – wójt gminy, Marek Plinta – kierownik OSP Krzyżowice.

Wcześniej na wyposażeniu jednostki znajdował się star 266 z 1981 roku, który w latach 90. został przekazany strażakom z OSP Pięgrzymowice.

– Auto było już mocno wystłuzone i ciągle się psulo – opowiada naczelnik Józef Żyłewski. – W grudniu ubiegłego roku braliśmy udział w gaszeniu pożaru słomy. W czasie akcji przestały działać silnik i motopompa. Auto zostało wyta-

czony z użytkowania, a bez samochodu bojowego, nie mogliśmy brać udziału w żadnych akcjach.

Strażacy przez rok nie wyjeżdżali do pożarów. Nowe auto umożliwi im więc powrót do czynnej służby. Na razie trwają formalności związane z jego zarejestrowaniem. Jeszcze w tym miesiącu powinny się zakończyć. bs

Większość dzieci z próchnicą zębów

Mało które dziecko ma zdrowe zęby. Przeciętny uczeń ma kilka zębów zaatakowanych przez próchnicę. Trwają badania stanu uzębienia w szkołach podstawowych naszej gminy. Badania finansuje Urząd Gminy.

Badania odbywają się w ramach profilaktycznego programu zdrowotnego pn. „Ocena ryzyka próchnicy u dzieci ze szkół podstawowych z terenu gminy Pawłowice”. To pierwszy zakrojony na tak szeroką skalę przegląd stomatologiczny odbywający się w szkołach naszej gminy. Badania są wykonywane przez lekarza stomatologa, który ocenia stan zdrowia jamy ustnej każdego ucznia szkoły podstawowej i określa ryzyko próchnicy. Trwają kilka minut i kończą się wydaniem informacji w formie pisemnej o stanie zdrowia jamy ustnej dla rodziców wraz z zaleceniem co do dalszego leczenia. Rodzic za badanie nie płaci, ale musi wyrazić zgodę na jego przeprowadzenie.

Już pierwsze kontrole wykonane w Pawłowicach pokazały, że mamy do czynienia z epidemią próchnicy u dzieci. – Niestety wielu rodziców wydaje się zupełnie zapominać o profilaktyce, nie mówiąc już nawet o regularnym dbaniu o higienę zębów u swoich dzieci i ograniczaniu spożycia pokarmów zawierających cukier, który przecież dla zębów jest zabójczy – mówi lek. stom. Jan Skrok-Wolski (Grupowa Praktyka Stomatologiczna Orto – Dent w Pniówku).

Jak mówi dalej: – Niektóre dzieci w wieku 10 lat mają już ubytki w „jedynkach”, a zdarzają się nawet „osótki” do usunięcia. Wiele zębów wymaga leczenia kanałowego.

O stanie uzębienia decyduje głównie styl życia. – Dzieci dostają za dużo słodczy, piją słodkie, gazowane napoje, podjadają między posiłkami. To wszystko nie pozostaje bez konsekwencji dla zdrowia jamy ustnej – alarmuje stomatolog.

Wiele osób twierdzi, że mleczaków nie trzeba leczyć, skoro wypadną, a tymczasem próchnica w zębach mlecznych może spowodować nawet uszkodzenie zawiązków zębów stałych. – Rodzice nie dopilnowują swoich pociech, by te regularnie szczotkowały zęby, nie pokazują im, jak to mają robić. – W przypadku niektórych dzieci była to pierwsza wizyta u dentysty – przyznaje lekarz. – Tymczasem raz na pół roku powinniśmy sprawdzić stan uzębienia, aby nie dopuścić do rozwoju próchnicy.

Wyniki badań poznamy za kilka tygodni, ale już teraz widać, że na pewno potrzebne są konkretne działania w profilaktyce i leczeniu próchnicy zębów mlecznych oraz stałych u dzieci i młodzieży.

Sabina Bartecka

Z różańcem matki na wojnie - losy Alojzego Kubicy z Warszowic

O swoim życiu p. Alojzy Kubica opowiedział Joannie Zdziebło w sierpniu 2013 r., autoryzował wywiad w sierpniu 2014 r., zmarł w październiku 2014 r., na tydzień przed oddaniem artykułu do druku. Przedstawiamy część I ciekawych losów mieszkańca Warszowic.



DZIECIŃSTWO I MŁODOŚĆ

Alojzy Jan Kubica urodził się 06.05.1920 r. w Warszowicach w ziemi pszczyńskiej, w rodzinie Anny z domu Gruszka i Franciszka Kubicy. Kubicowie po I wojnie światowej przywędrowali z Koźła, jeden z braci Franciszka, Konstanty objął parafię w Krzyżowicach, drugi pracował jako nauczyciel w Mikołowie. Franciszek wraz z rodzicami osiadł na gospodarstwie należącym do parafii Krzyżowice. Do jego obowiązków należały m. in. dostawy zboża do młyna, w którym poznał swoją przyszłą żonę Annę. W 1910 r. młodzi wzięli ślub, Anna w posagu otrzymała połowę gospodarstwa swoich rodziców. Jednym z pierwszych zadań była budowa

nowego domu, w którym wkrótce pojawiło się pięcioro dzieci, z których Alojzy był najmłodszy. Uczęszczał do szkoły w Warszowicach, którą ukończył w 1934 r. Była to szkoła dwuklasowa, nauka trwała siedem lat (jeżeli liczba uczniów nie przekraczała 60, tworzone szkoły jednoklasową z jednym nauczycielem przy liczbie 61-100 uczniów, dwuklasową z dwoma nauczycielami). Podobnie jak inne chłopskie dzieci, pomagał rodzicom w ciężkich pracach polowych, tym bardziej, że starszy o sześć lat brat Franciszek otrzymał powołanie do dwuletniej służby wojskowej w Dubnie na wschodniej granicy, gdzie do 1938 roku służył w 2 Dywizjonie Artylerii Konnej.

Alojzy już jako szesnastolatek wykonywał wszystkie obowiązki dorosłego. Nieraz w trakcie ciężkich

prac polowych myślał o innym życiu, np. o pracy w przewoźnictwie pocztowym w Katowicach, którą zaproponował mu szwagier pracujący tam na stanowisku dyrektora. Zwyciężyło jednak poczucie obowiązku wobec rodziny. Dzisiaj swoją młodość wspomina jako okres wielkiego wysiłku fizycznego, większość prac polowych wykonywano wtedy ręcznie lub z pomocą prostych maszyn, do tego dochodziła opieka nad zwierzętami hodowlanymi, wśród których szczególnie ważne były dwie kłaczki zarodowe (konie o dobrym pochodzeniu miały pierwszeństwo zakupu przez państwo, np. na potrzeby wojska), zrebęta, około dwudziestu krów i trzoda chlewna. W gospodarstwie zatrudniono do stałej pomocy dwie dziewczęta i pastersza z niedalekich gór. Gospodarze opłacali im kasę chorych, zapewniali mieszkanie i pensję.

Cała rodzina i pracownicy mieszkali w dużym murowanym domu, w którym najważniejsza była kuchnia, tam koncentrowało się życie rodziny. W tzw. „ciapierce” czyli roboczej kuchni, w której przygotowywano m. in. karmę dla zwierząt, umieszczono piec do wypieku chleba. Na parterze mieściły się cztery pokoje z solidnym wyposażeniem (łóżka, szafy, duży stół, oszklona szafa z porcelaną i szkłem, kaflowe piecy, dywan). Na piętrze urządzonej pokoj gościnny i pokój dla pracownic. Zimą głównym źródłem ciepła był

kuchenny piec, w którym mieściła się rynienka na ciepłą wodę, w pokojach w razie potrzeby używano piecy kaflowych. Jadłospis rodziny był prosty i zdrowy, ale nie ubogi. Większość produktów czerpano z własnego gospodarstwa. Na śniadanie jadano, tak jak na całym Śląsku żur, obiad z wyjątkiem piątków był zawsze mięsny, chleb pieczony w domu, świeże masło, jajka, wędzonki, itp. stanowiły stały element pożywienia. Na święta siostra, która ukończyła Szkołę Gospodarstwa Domowego u sióstr szkolnych „De Notre Dame” w Strumieniu piekla zawsze dobre ciasto. Ozdobą domu była choinka upiękaszona różnymi ozdobami, również wykonanymi własnoręcznie z papieru przez dzieci.

Zapytany o wartości rodzinne, Pan Alojzy na pierwszym miejscu stawia pobożność, której dzieci uczyły się od rodziców. W maju i październiku - miesiącach Maryjnych, ci członkowie rodziny, którzy nie uczestniczyli w nabożeństwach w kościele, wspólnie z mamą odmawiali różaniec. Wśród innych ważnych wartości wysoko stawia pracowitość, uczciwość, poczucie obowiązku i odpowiedzialności za drugiego człowieka.

Męska część rodziny w wolnym od pracy czasie chętnie zażywała jazdy konnej. Bracia należeli do Związku Krakusów. Alojzy i jego bracia razem z Krakusami jeździli konno w Warszowicach, Mikołowie, Pszowie, a brat

Franciszek wkrótce sam szkolił podopiecznych. Zgodnie z regulaminem Przysposobienia Wojskowego Konnego, potocznie zwanego Krakusami zajęcia obejmowały musztrę, jazdę konną, naukę o koniu, władanie szablą i lancą, bronią palną, szyki konne, służbę wartowniczą i polową. Drogie siodła i uprzęż zapewnił Związek, buty do jazdy konnej trzeba było mieć własne.

Jeden z braci Kubiców, Wilhelm, uczeń gimnazjum w Żorach dobrowlnie uczestniczył w jeździe konnej, pasja ta niestety skończyła się dla niego tragicznie - w wyniku ciężkiego przebiegnięcia, którego nabawił się w czasie jazdy, zmarł w wieku siedemnastu lat.

Tymczasem nieuchronnie zbliżała się II wojna światowa. Ludzie mówili, że rezerwiści, nawet do sześćdziesiątego roku życia otrzymują powołanie do wojska, a na kilkanaście dni przed wybuchem wojny właściciele koni otrzymali nakaz ze Starostwa Powiatowego w Pszczynie odstąpienia ich na potrzeby wojska. Zarodowe kłaczki Kubiców ze względu na swoją wartość zostały oszczędzone, pozostałe trzy zarekwirowano, wśród nich była bardzo narowista Frida, którą odstąpiono do Ćwiklic. Wojna oszczędziła tego pięknego konia, nie zabrała jej też Armia Czerwona. Po powrocie z wojny Alojzy rozpoznał ją na targu w Pszczynie.

cd. w kolejnym numerze



Takiej kampanii wyborczej jeszcze nie było!



Jest już po wyborach. Wiele mieszkańców odetchnie z ulgą, bo takiej kampanii wyborczej, jaka miała miejsce w ciągu ostatnich tygodni, jeszcze w naszej gminie nie było.



Postanowiliśmy więc przedstawić kilka naszych subiektywnych spostrzeżeń na temat mijającej kampanii. Była krótka, intensywna i z pewnością pozostanie nam w pamięci na dłużej. Kandydaci tradycyjnie zadbali o plakaty, banery i ulotki, ale większość dostrzegła też siłę Internetu. Kandydaci budowali swoje strony internetowe i zakładali profile na Facebooku. Często to właśnie na stronach internetowych relacjonowali swoje spotkania z mieszkańcami i to tam odbywała się wymiana zdań z wyborcami.

Kandydaci mieli swoje sposoby na zwrócenie uwagi społeczeństwa. Jedni chodzili od domu do domu, aby osobiście zachęcać do głosowania. Inni pokazywali się częściej na imprezach

i uroczystościach organizowanych w gminie. Odbył się nawet piknik, podczas którego kręcono watę cukrową w kolorze niebieskim i rozdawano baloniki dzieciom.

Po raz pierwszy kandydaci postanowili wykorzystać siłę mediów społecznościowych, aby dotrzeć zwłaszcza do młodszych wyborców. „Młodość i doświadczenie” to z kolei film, udostępniony na YouTube, który kilka dni przed II turą nagrał Marek Lucjan, kandydat na wójta. Profesjonalny spot został oceniony pozytywnie, zwłaszcza za naturalność i swobodę, z jaką kandydat wypowiadał się przed kamerą.

Czegoś takiego jeszcze w naszej gminie nie mieliśmy. Do tej pory kampanie wyborcze były raczej

nijakie i ograniczały się jedynie do plakatów. Dlatego podczas poprzednich wyborów wydarzeniem stał się ogromny baner zawieszony na ul. Zjednoczenia w Pawłowicach, z podobizną kontrkandydatki na wójta. Podczas tej kampanii drogi w naszej gminieapechły się większymi i mniejszymi plakatami z podobiznami kandydatów. Banery można było znaleźć nie tylko przy drogach, na płotach, ale też w witrynach sklepów. Kandydaci spoglądali na nas i zachęcali do głosowania, kiedy robiliśmy zakupy, kiedy jechaliśmy do pracy, czy kiedy spacerowaliśmy. Byli wszędzie. Dlatego wielu z nas czekało na wybory, aby wreszcie to wszystko się zakończyło i do naszej gminy powróciła normalność. bs





Zwycięzca konkursu Jarosław Tekla
z nauczycielką Agnieszką Dworak.

Uczeń zwyciężył w prestiżowym konkursie

Jarosław Tekla z Golasowic - uczeń Technikum Górniczego w Pawłowicach – nie miał sobie równych podczas IV edycji konkursu „Bezpieczny skok z BHP do górnictwa”.

Organizatorami konkursu są Okręgowy Inspektorat Pracy, Wyższy Urząd Górniczy, Centrum Informacji Naukowej i Biblioteka Akademicka w Katowicach. Honorowy patronat nad konkursem objął wojewoda śląski Piotr Litwa. W zmaganiach startują reprezentanci szkół górniczych na Śląsku (zasadniczych szkół zawodowych i techników).

Finałowe zmagania, w których uczestniczyli zwycięzcy etapu międzyszkolnego, odbyły się w KWK Wujek w Katowicach. – Najpierw zjechalśmy pod ziemię, by zmierzyć się z częścią praktyczną konkursu, a następnie rozwiązyaliśmy test sprawdzający wiedzę teoretyczną – opowiada uczeń.

Część praktyczna odbyła się na tzw. Polu Szkoleniowym, znajdującym się 370 m pod ziemią. Zadania problemowe, z którymi zmagali się finaliści, dotyczyły przenośnika taśmowego oraz udzielania odpowiedzi na pytania dotyczące bezpiecznej pracy. Grupa finalistów pisała również test

z wiedzy teoretycznej, który wymagał kluczowej znajomości przepisów BHP, jak i ogólnej wiedzy na temat górnictwa. Suma punktów z etapów wyłoniła zwycięzców. – Konkurs jest trudny i wymaga wielomiesięcznej pracy – mówi zwycięzca.

Dodajmy, że podczas ubiegłorocznej edycji Jarek zajął w tym konkursie III miejsce. Został tym samym jego najmłodszym finalistą. Konkurs cieszy się dużym zainteresowaniem uczniów ze względu na atrakcyjne nagrody rzeczowe (tablety, zegarki, telefony itp.). Mieszkaniec Golasowic wygrał tablet, czytnik e-booków i zegarek, a w ubiegłym roku telefon komórkowy.

Jarek przygotowywał się do konkursu pod okiem nauczycieli: Marka Kosińskiego i Agnieszki Dworak. W styczniu czeka go jeszcze półfinał olimpiady górniczej. Stawka jest inna: na Politechnikę Śląską.

Życzymy powodzenia!

Sabina Bartecka

Zielone osiedle

Specjalna nagroda dla najstarszych ogrodników:
Heleny i Romualda Wolaninów.

Od osiemnastu lat, Spółdzielnia Mieszkaniowa oraz Gmina Pawłowice organizują konkurs na najpiękniejsze balkony oraz ogródki przyblokowe i, oczywiście, nagradzają właścicieli najbardziej urokliwych „zakątków”.

W tym roku przyznano prawie 100 nagród (bony pieniężne do 2 sklepów). Na nagrody urzędy gminy i spółdzielnia przeznaczyli po 8 tys. zł. – Przyznając wyróżnienia chcemy podziękować osobom, które dokładają tak wiele starań, aby nasze osiedle wyglądało kolorowo i efektownie. Jednocześnie chcemy zachęcić do pracy osoby, których przydomowe ogródki zarosły chwastami – mówi prezes Spółdzielni Anna Dąbrowska.

Komisja zwraca uwagę, aby wybrać osoby, które dbają o ogródki w ciągu całego roku, nie tylko okazjonalnie. Dlatego wszystkie ogródki oceniane są czterokrotnie, za każdym razem przez inne osoby. W skład komisji wchodzi członkowie Rady Osiedla, Rady Nadzorczej, Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców i Komisji Społeczno-Wychowawczej.

Uroczyste ogłoszenie wyników połączone z wręczeniem nagród odbyło się 14 listopada w Osiedlowym Domu Kultury. Każdy wyróżniony otrzymał poza bonem pieniężnym także ładny parasol i torbę, opatrzone logo spółdzielni. – Nie ma dziś z nami śp. Damiana Galuska – mówiła pani prezes. – W dowód pamięci, zarząd spółdzielni na ręce syna Jarosława Galuska składa podziękowanie oraz wyraża uznanie i szacunek.

Miłym akcentem spotkania była nagroda dla najstarszych „ogrodni-

ków”. Helena i Romuald Wolaninowie dopiero od niedawna są mieszkańcami osiedla. – Zbliżamy się już do 90-tki, więc sił brakuje, ale staramy się, jak tylko możemy dbać o zieleń – mówili. – W naszym domu (okolicie Lublina) mieliśmy okazały ogród. Oboje kochamy kwiaty, a szczególnie mietczyki. Nie mogło więc ich zabraknąć przy naszym bloku.

Wśród nagrodzonych znalazła się Jadwiga Brachaczek. – Opiekuję się ogródkiem przy Górniczej 2 – mówili. – Aby ogródek ładnie się prezentował, potrzeba wysiłku i zaangażowania. Jest

to jednak wdzięczna praca, bo zupełnie inaczej wygląda blok i jego otoczenie, kiedy od wiosny do jesieni tonie w kwiatach. Efekty cieszą oko.

Pani Jadwiga zajmuje się ogródkiem przy swoim bloku już od ponad 30 lat. – Na osiedlu zamieszkałam 32 lata temu, a już w następnym roku zaczęłam kopać w ogródku i sadzić kwiaty – opowiada.

Spotkanie zakończyło się wspólnym śpiewem oraz biesiadą, zorganizowaną przez GOK Pawłowice, z udziałem Bogusława Musiolika i Marka Kapiasa. bs

Poniżej laureaci konkursu, a w galerii przedstawiamy zdjęcia wybranych ogródków.

I miejsce: Bożena Gregorczyk, Mariusz Kowalski, Jerzy Szczepkowski, Jadwiga Brachaczek, Urszula Konieczna, Magdalena Kowalska, Grażyna Zawada – Szczepkowska, Joanna Janoszka, Piotr Janoszka, Grażyna Makuch, Justyna Makuch, Jadwiga Nawrocka, Jadwiga Zochorek, Danuta Wasiak, Józef Wasiak, Mirosława Kornatowska, Zenon Kaczmarek, Joanna Sachs, Krystian Sachs, Danuta Zielińska, Arkadiusz Zieliński, Marek Rus, Janusz Pietrek, Dariusz Goszcz, Małgorzata Sachs, Danuta Rus, Marek Kerlin, Maciej Przekwas, Halina Baranowska, Ilona Harasimowicz, Danuta Friske, Elżbieta Worek, Małgorzata Bednarska, Daniel Bednarski, Danuta Kaczmarek, Henryka Szczotka, Urszula Szombier – Gaska, Zdzisław Szczotka, Jolanta Wieleba, Danuta Czwartosz, Maria Kulesza, Grażyna Pilawka, Jolanta Załęcka, Janusz Załęcki, Jadwiga Zielińska, Krzysztof Semkło, Danuta Wróbel, Tadeusz Wróbel, Helena Lewoniuk, Bogusław Lewoniuk, Janina Ruman, Bibiana Pęk, Agata Kopiec, Ewa Semkło, Józef Zogata, Janina Skura, Dariusz Skura, Helena Martynowska, Sabina Zarzycka.

II miejsce: Bernadeta Lubska, Halina Tomaszewicz, Jerzy Tomaszewicz, Lidia Dziędziel, Henryk Dziędziel, Katarzyna Kapustka, Adrianna Kapustka, Krystyna Gaska, Stanisław Gaska, Anna Wawro, Stanisława Bodziony, Zbigniew Bodziony, Paweł Ruszczak, Magdalena Załęcka, Jolanta Czerniej, Antoni Czerniej, Krzysztof Lubska, Szczepan Martynowski, Janina Lukasek, Helena Wolanin, Romuald Wolanin, Iwona Kałuża, Grażyna Zarzycka, Bogdan Zarzycki, Sylwia Martynowska, Teresa Pietrzak, Zofia Stopka, Bogdan Stopka, Lidia Kośnik, Katarzyna Kotońska, Mieczysław Kotoński, Mariola Mizera, Janusz Mizera, Anna Bartnicka, Małgorzata Zogata, Wanda Stanaszek, Aleksander Stanaszek, Waldemar Bialek, Maria Majcher, Grzegorz Majcher, Piotr Tuganowski, Klaudia Pogoda, Daniela Stolarczyk, Janina Konieczny, Piotr Liśnikowski, Helena Kowalik, Grażyna Moras.

III miejsce: Marek Kobiela, Maria Ćmiel, Zofia Lenart, Tadeusz Lenart, Teresa Oślizło, Henryk Marzec, Teresa Kobiela, Jan Dylewski, Aniela Zochorek, Anna Maron, Anna Rączka, Mirosława Galuska, Bogusław Wawro, Halina Stamm, Alina Paszewska, Mirosław Paszewski, Krystyna Domagała, Beata Palucka, Dariusz Sobór, Iwona Zielińska.

Ogródki przy blokach toną w kwiatach.



**Dzień Wolontariusza**

5 grudnia, godz. 18.00, sala ogólna DKO

Z okazji „Dnia Wolontariusza”, działające na terenie gminy grupy wolontariackie: „Symbioza”, „Spinacz” oraz „Wyobraźnia”, wezmą udział w spotkaniu, podczas którego podsumują ostatni rok pracy i omówią przyszłe działania. Ponadto odbędą się warsztaty „Co po maturze?”, które poprowadzą zaproszeni specjaliści do spraw zatrudniania.

Spotkanie z Mikołajem

6 grudnia, godz. 16.00, Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu

Na początku grudnia, razem z dziećmi będziemy oczekiwać na wizytę św. Mikołaja. Gość zatrzyma się w Domu Kultury i wręczy przygotowane prezenty. Rodziców, którzy chcą z nim współpracować, prosimy o kontakt i zgłoszenie do 5 grudnia w świetlicy lub w biurze od poniedziałku do piątku między 9.00 a 19.00, tel. 32 47 21 036.

Karcza górnicza

6 grudnia, godz. 15.00, OSP Pawłowice

Już po raz trzeci GOK i Rada Sołecka Pawłowice zapraszają na tradycyjną imprezę górniczną, w czasie której nie zabraknie złościgo trunku, humoru i dobrej zabawy. Karczma cieszy się co roku wielkim zainteresowaniem. Nie inaczej było w tym roku. 120 biletów rozeszło się w ciągu kilku dni.

Barbórka w szkole

9 grudnia, aula „Przylądek talentów” w Pawłowicach

Zgodnie z coroczną tradycją, uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 przygotowali uroczysty program z okazji Barbórki. Wystąpią wspólnie z Dziecięcym Zespołem Regionalnym „Pawłowice”. W nastrój górnicy wprowadzi zaproszonych gości orkiestra KWK „Pniówek”.

Calineczka

19 grudnia, godz. 16.00, Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu

W ramach cyklu „Wesołe Bajeczki” zapraszamy wszystkie dzieci do sali ogólnej Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu na przedpremierowy pokaz spektaklu pt. „Calineczka”. Znaną z baśni Hansa Christiana Andersena historię dziewczynki, przedstawia w konwencji teatru tańca i ruchu małe aktorki z grupy teatralnej TRIA, działającej w GOK Pawłowice. Dzieci wstęp wolny, rodzice płać 10 zł.

Uroczysta premiera spektaklu odbędzie się 20 grudnia o godz.

17.00. Zapraszamy rodziców, dziadków i znajomych młodych aktorów.

Jarmark Bożonarodzeniowy

20 – 23 grudnia, centrum Pawłowice

Wzorem lat poprzednich, mieszkańcy naszej gminy będą mogli zrobić świąteczne zakupy na jarmarku w centrum Pawłowice. Uroczysty koncert inauguracyjny jarmark odbędzie się w niedzielę, 21 grudnia. W bożonarodzeniowym programie zaprezentują się dzieci z grup wokalnych GOK oraz członkowie gminnych zespołów. Ich koncerty doskonale wprowadzą nas w nastrój świąteczny. Podczas imprezy przeprowadzone zostaną liczne konkursy dla dzieci i młodzieży.

Gminny Ośrodek Kultury zaprasza do biura
Pawłowice, ul. Zjednoczenia 12 (Willa Reitzensteinów), tel. 32 47 22 570

Zapraszamy wystawców do udziału w jarmarku



Powoli zbliżają się Święta Bożego Narodzenia a wraz z nimi Jarmark Świąteczny w naszej gminie.

Zapraszamy koła gospodyń wiejskich, szkoły, rzemieślników, wytwórców produktów lokalnych i stowarzyszenia z naszego regionu, do udziału w kolejnym jarmarku bożonarodzeniowym. Jarmark

odbędzie się w dniach od 20 do 23 grudnia w centrum Pawłowice. Uroczyste otwarcie z koncertami i pokazem laserowym zaplanowano na niedzielę, 21 grudnia.

Szczegółowe informacje można

uzyskać w Referacie Infrastruktury Komunalnej, Ochrony Środowiska i Rolnictwa pod numerem tel. 32 47 56 332. Formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie internetowej www.pawlowice.pl.

Górska kwaśnica dla strudzonych



Miłośnicy górskich wycieczek tym razem dotarli na Leskowiec, ulubioną górę Jana Pawła II. 23 listopada, Gminne Koło PTTK zaprosiło piechurów w Beskid Mały.

Pieszą wędrowkę turyści rozpoczęli na Przełęczy Kocierskiej, tuż obok znanego w regionie Gościńca. – Nie lada wyzwaniem okazała się wychodnia skalna, zwana „Zbójnickim Oknem”, na której zapragnęła stanąć większość uczestników – opowiada Mirosław Kordiak, prezes Koła.

Pod koniec wędrowki grupa dotarła na Leskowiec – najwyższy punkt tego wyjazdu i do położonego poniżej schroniska, gdzie czekała na wszystkich tradycyjna górska kwaśnica. W drodze powrotnej zwiedzono Kaplicę Matki Boskiej Królowej Ludzi Gór, która od samego początku związana jest z kultem

Papieża Polaka. To w niej znajduje się fotel, w którym siedział papież na skoczowskiej Kaplicówce, a same wymiary (13 x 5 m) nawiązują do daty zamachu na życie Ojca Świętego. – Ścigając się z nadchodzącym zmrokiem udało nam się dotrzeć szczęśliwie do autokaru i w nieco ponad godzinę do Pawłowice – dodaje.

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach zaprasza na premierę

Teatru Ruchu i Animacji

Calineczka TRIA

scenariusz i reżyseria
EWA SIKORA
opracowanie muzyczne
MONIKA JANECKA

20 grudnia 2014
godz. 17.00

sala widowiskowa
Domu Kultury
w Pawłowicach Osiedlu

Mikołaj

szuka
współpracowników

rodziców prosimy o kontakt
z Domem Kultury
w Pawłowicach Osiedlu
tel. 32 47 21 036

spotkanie z Mikołajem
6 grudnia o godz. 16.00

...poezja jest drugą twarzą duszy

WIECZÓR POEZJI ŚPIEWANEJ W BIBLIOTECE

12 GRUDNIA G.18⁰⁰
W CZYTELNI GBP

gość specjalny
muzyk KUBA BLOKESZ



Dyskoteka i pingwinki na lodowisku

Od połowy listopada można znowu jeździć na łyżwach w Pawłowicach. 15 listopada, Gminny Ośrodek Sportu otworzył nowy sezon na gminnym lodowisku w hali namiotowej w Pawłowicach Osiedlu. Są nowości!

W każdą niedzielę od 18.30 do 20.30 na ślizgawce odbywają się dyskoteki z didżejem. Za konsolą stoi dj Skrzypa, czyli Daniel Skrzypczyński, a młodzież i dorośli mają okazję do potańczenia na łyżwach! Są kolorowe światła i mnóstwo tanecznej muzyki. Zabawa jest wspaniała, a chętnych nie brakuje, zwłaszcza, że w normalnej cenie biletu możemy korzystać ze ślizgawki aż 2 godziny! – *Świetny pomysł. Rytmiczna muzyka aż zachęca do dynamicznej jazdy, a spokojna do nastrojowej jazdy w parach* – chwaliła

mlodzież. – *Za tydzień na pewno znowu przyjdziemy.*

Warto, bo każda dyskoteka będzie odbywać się pod innym hasłem. Będą hity lat 70', lat 80', a także muzyka świąteczna, filmowa i inna.

Jest też coś dla maluszków stawiających dopiero pierwsze kroki na lodzie. Do wypożyczenia są pingwinki i panda. Są to chodziki konstruowane specjalnie do nauki jazdy na łyżwach. Trzymając się sympatycznego zwierzątka łatwiej złapać równowagę i nauczyć się samodzielnej jazdy. Jest

to wspaniała pomoc stworzona dla najmłodszych. bs

Obiekt czynny jest od poniedziałku do piątku w godzinach 14.00 – 21.00 oraz w soboty, niedziele i święta w godzinach: 9.30 – 21.00. Wejścia co 1,5 h. Na miejscu dostępna jest również wypożyczalnia łyżew oraz możliwość ich nastrzenia. Bilety kosztują 6 zł (normalny) i 4 zł (ulgowy). Dostępne są karnety w cenie 36 i 24 zł (6 + 1 wejście gratis).

Św. Mikołaj pod wodą

Czy spotkaliście kiedyś św. Mikołaja pod wodą? Jeżeli nie, to zapraszamy 8 i 10 grudnia na krytą pływalnię w Pawłowicach. Od godz. 19.00 do 21.00 odbędzie się spotkanie z Mikołajem. Główną jego atrakcją będzie nurkowanie dla najmłodszych (dla dzieci, które ukończyły 10 lat), podwodne rozdawanie prezentów oraz pamiątkowe zdjęcie z Mikołajem. Zainteresowanych prosimy o wcześniejszy kontakt pod numerem telefonu 691 437 766.



Mikołaj na lodowisku i basenie

6 grudnia, krytą pływalnię i lodowisko odwiedzi św. Mikołaj z workiem pełnym łakoci. Z okazji Mikołajek, obowiązujące będą promocyjne ceny biletów wstępu. Bilety na basen będą kosztować 7 i 4 zł za 90 minut, a na lodowisko 3 i 2 zł za godzinę.

Mityng pływacki w Pawłowicach

13 i 14 grudnia, na pływalni „Wodny Raj” w Pawłowicach odbędzie się piąta edycja międzynarodowych zawodów pływackich.

Pawłowickie zawody uchodzą za jedno z najlepiej zorganizowanych imprez tego typu w kraju. Doceniane są również przez naszych sąsiadów. W zawodach wystartuje ponad czterystu młodych pływaków z Polski, Słowacji, Ukrainy i Czech.

Poza atrakcyjnymi trofeami: pucharami, dyplomami, medalami (jedynymi w swoim rodzaju – specjalnie odlewany na naszą imprezę), organizatorzy przygotowali pamiątkowe koszulki oraz słodki upominek dla każdego uczestnika zawodów. Dzięki

dotacji z Urzędu Gminy Pawłowice oraz darowiznom od licznych sponsorów wręczone zostaną nagrody: tablety, smartfony, aparat fotograficzny, sprzęt sportowy itd.

Serdecznie zapraszamy mieszkańców gminy Pawłowice do kibicowania zawodnikom pawłowickiego klubu. Będzie to można zrobić na dwa sposoby: osobiście z trybun pływalni lub obserwując zawody poprzez transmisję online, którą będzie można zobaczyć za pośrednictwem strony internetowej www.megatiming.pl.

Sukces w lidze

Młodzi zawodnicy Szachowego Stowarzyszenia Gminy Pawłowice stanęli na podium zawodów ligowych w Jastrzębiu – Zdroju.

Dominik Szmidt, Klaudia Szmidt, Michał Zok oraz Mateusz Fojcik (12 i 13 lat) zdobyli II miejsce w szachowej euroregionalnej lidze – grupa polska, która rozegrana była 15 listopada w Jastrzębiu – Zdroju. Nasi zawodnicy pokonali drużynę z Jastrzębia i Rybnika.



Juniorzy wicemistrzami!

Młodzi zawodnicy Strażaka Pielgrzymowice mają powody do zadowolenia. Rundę jesienną w A klasie kończą na II miejscu.

W ostatnim meczu kończącym zmagania w rundzie jesiennej juniorów, podopieczni trenera Henryka Opackiego wygrali swoje spotkanie. Na własnym boisku pokonali drużynę Kończyc Małych 4:3. Po dwie bramki strzelili: Wojciech Podeszwa i Kamil Gatner.

W rundzie jesiennej naszym piłkarzom udało się zgromadzić 24

punkty. Do lidera (LKS Pruchna 99) zawodnikom brakuje 9 punktów.

Najwięcej bramek zdobyli Rafał Dziendziel (9), Patryk Ganiek (7) oraz Wojciech Podeszwa (6). Łącznie zawodnicy punktowali 45. razy, stracili 19 bramek.

W drużynie Strażaka występują: Jarosław Gatner, Sebastian Ostrowski, Maciej Kuriata (bramkarze) oraz

Błażej Aleksandrak, Patryk Balas, Łukasz Bialek, Rafał Dziendziel, Mateusz Frysz, Kamil Gatner, Patryk Ganiek, Błażej Holeksa, Błażej Kempny, Adam Kornas, Mariusz Kornas, Marcin Kielkowski, Artur Matuszczyk, Damian Orszulik, Wojciech Podeszwa, Sławomir Paszkot, Adam Proskurnicki, Mateusz Stuchlik, Szymon Szućcik, Łukasz Szpilarewicz i Kamil Till.

Porażka na koniec

22 listopada, rozegrana została ostatnia w tym roku kolejka III ligi grupy opolsko-śląskiej. Piłkarze Pniówka Pawłowice podjęli na własnym boisku zespół Skry Częstochowa. Spotkanie zakończyło się przegraną 0:2.

III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA (MISTRZOWSKA)

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Odra Opole	21	46	49-23
2. Polonia Bytom	21	44	50-19
3. BKS Stal Bielsko-Biała	21	42	45-15
4. Ruch Zdzieszowice	21	42	49-21
5. Skra Częstochowa	21	36	38-21
6. Rekord Bielsko-Biała	21	36	43-31
7. GKS 1962 Jastrzębie (Jastrzębie Zdrój)	21	35	30-24
8. Górnik II Zabrze	21	32	37-28
9. Ruch II Chorzów	21	31	36-38
10. LKS Czaniec	21	31	19-22
11. Srombki Bytom	21	30	26-22
12. Polonia Łaziska Górne	21	27	22-30
13. Pniówek Pawłowice Śląskie	21	27	26-27
14. Podbeskidzie II Bielsko-Biała	21	25	32-31
15. Swornica Czarnowasy	21	24	25-40
16. Grunwald Ruda Śląska	21	24	30-41
17. Górnik Wesoła (Mysłowice)	21	18	25-39
18. Piast II Gliwice	21	15	25-49
19. Skalniki Gracze	21	11	19-61
20. Maltapanew Ciemek	21	10	13-47



Latte macchiato w kawiarni

Kawiarnia „Oaza” znajdująca się na terenie krytej pływalni w Pawłowicach zmieniła swoje oblicze. Teraz napijemy się tutaj aromatycznej kawy z ekspresu, pysznej czekolady na gorąco oraz posilimy się sałatką z rucolą i łososiem.

Menu przeszło totalną metamorfozę. Zamiast kanapek z mikrofalówki mamy robione na miejscu tosty z ananasem, szynką i serem oraz okazałe kanapki z włoską ciabatą z bekonem, jajkiem sadzonym i suszonymi pomidorami. Polecamy pyszną kawę i czekoladę z ekspresu z dużą ilością spienionego mleka. Są też wyciskane na miejscu soki z marchwi, jabłek i buraka; dla pań dbających o figurę: sałatka z rucolą i łososiem; dla uczniów: jogurty i kanapki. – *Pieczyno codziennie kupujemy świeże. Kanapki robimy same – opowiada właścicielki. – Mam piec na zapleczu, na którym możemy nawet przygotować krupnioki, jeżeli znajdą się chętni.*

Panie są otwarte na sugestie klientów, dlatego chcą przygotować tablicę, na której będą mogli oni wpisywać swoje kulinarne oczekiwania. Menu jest dopiero na etapie tworzenia, więc będzie się poszerzać.

Lokal jest czynny od 9.00 do 21.00. Sabina Bartecka



GOSPODARKA ODPADAMI W GMINIE PAWŁOWICE

Zbiórka odpadów zielonych zakończona

W drugiej połowie listopada, zgodnie z harmonogramem, w każdym sołectwie odbyła się zbiórka odpadów biodegradowalnych. Była to ostatnia zbiórka takich odpadów zaplanowana na ten rok. Dlatego prosimy o niewystawianie worków z odpadami zielonymi (liście, trawa itp.) przed posesję, gdyż nie zostaną odebrane. Kolejna zbiórka odbędzie się w kwietniu przyszłego roku. Przypominamy, że przez cały rok odpady biodegradowalne można przywozić do

PSZOK na terenie GZK w Pawłowicach przy ul. Mickiewicza 28 a.

Opłata za odpady do 15 grudnia

Zbliża się termin wniesienia opłaty za gospodarowanie odpadami za IV kwartał bieżącego roku. Opłatę w należnej wysokości prosimy uiścić na indywidualny rachunek bankowy w terminie do 15 grudnia. W przypadku wątpliwości co do wysokości opłaty lub numeru rachunku bankowego, prosimy kontaktować się z pracownikiem Urzędu Gminy pod nr tel. 32 4756 357.

Harmonogram na 2015 rok

Do końca grudnia mieszkańcy otrzymają do domów harmonogramy odbioru odpadów w I półroczu 2015 r. Można je również otrzymać u sołtysów, w urzędzie gminy oraz pobrać ze strony internetowej poświęconej gospodarce odpadami na terenie naszej gminy, tj. www.gospodarkaodpadami.pawlowice.pl, na której znajdziemy harmonogram w wersji tradycyjnej oraz w formie kalendarza, z podziałem na poszczególne miejscowości.

Odeszli

Sp. Piotr Tekla z Pawłowic, lat 61
Sp. Krystian Łazarz z Golasowic, lat 66
Sp. Bożena Śmieja z Pawłowic, lat 53
Sp. Helena Jucha z Warszawic, lat 79
Sp. Kazimiera Matuszek z Jarząbkowic, lat 60
Sp. Bernadeta Romańska z Pielgrzymowic, lat 38
Sp. Szymon Płaczek z Pawłowic, lat 22
Sp. Antoni Bazgier z Pielgrzymowic, lat 80
Sp. Maria Hanslik z Krzyżowic, lat 83
Sp. Anna Wróbel z Krzyżowic, lat 81
Sp. Stefan Opoka z Krzyżowic, lat 61
Sp. Marian Mikołajczak z Pawłowic, lat 65
Sp. Felicia Żywczok z Pawłowic, lat 75
Sp. Paweł Molitkiewicz z Pawłowic, lat 80
Sp. Maja Przadka z Warszawic, 7 miesięcy
R&P

Zatrudnię lakiernika samochodowego na umowę o pracę, tel. 504 269 645, 502 342 799

Masz problem z lisami?

Lisy sieją spustoszenie w twoim gospodarstwie? Zgłoś ten fakt w urzędzie gminy lub sołtysowi. Podaj adres gospodarstwa oraz przybliżoną lokalizację nory. Informacje zostaną przekazane myśliwym z kół łowieckich. Zgłoszenia prosimy kierować do Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa, nr tel. 32 47 56 328.

Cytologia za darmo

W ośrodku zdrowia przy ul. Kruczej w Pawłowicach wykonywane są bezpłatne badania cytologiczne. Badania finansowane są przez Urząd Gminy.

Mogą z ich skorzystać mieszkanki gminy Pawłowice w wieku 18 - 24 lat i powyżej 60 lat. Badania wykonuje: NWZOZ „Medicus 99”.

Obowiązuje wcześniejsza rejestracja (tel. 32/7562841, 4728663) w następujące dni:

- poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: od godz. 7.00 do 15.00,
- środa: od 11.00 do 19.00.

ORZECHY WŁOSKIE łuskane i nieluskane, kupię - 608 390 951

USŁUGI TYNKARSKIE

Artur Wojtaczka

43 - 250 Pawłowice
ul. Stawowa 40
tel. 604 202 308

Wykonujemy:

- tynki tradycyjne (cementowo - wapienne),
- docieplanie budynków (styropian),
- wykończenie elewacji budynków,
- kompleksowe wykończenia wnętrz,
- zabudowa poddaszy,
- gładzie gipsowe,
- kafelkowanie,
- panele podłogowe i ścienne

GABINET REHABILITACJI I MASAŻU MGR WITOLD KUBASIAK

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE:
- DIAGNOZĄ I LECZENIE BÓLÓW KRĘGOSŁUPA
- USPRAWNIANIE W CHOROBYCH NEUROLOGICZNYCH I ORTOPEDYCZNYCH I PO URAZACH
- KOREKTA WAD POSTAWY DZIECI I MŁODZIEŻY
- WSPOMAGANIE ROZWOJU DZIECI W WIEKU NIEMOWLĘCYM
- LECZENIE OBRZĘKÓW CHŁONNYCH

REJESTRACJA TELEFONICZNA:
511 79 13 75

TERAPIA Z WYKORZYSTANIEM LASERU ULTRAŁATWIEJ
PRĄDÓW LECZNICZYCH, POŁA MAGNETYCZNEJ, CIĄŻEN
USPRAWNIAJĄCYCH, METOD TERAPII MASAŻOWEJ, MASAŻU LECZNICZEGO
I LECZENIA FIZYOTERAPIJĄ, PLASTROWANIA
PRZECIWIŁOŻONE CHOROBY NA OBLĘGI DOJAZDZĄ DO DOMU

Wszystkim Mieszkańcom Sołectwa Pielgrzymowice, którzy obdarzyli nas zaufaniem podczas Wyborów Samorządowych, serdecznie dziękujemy

*Barbara Serówka
Jerzy Cepiel*

OGŁOSZENIA URZĘDOWE

Do wynajęcia w przychodni

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetargi ustne nieograniczone w formie licytacji na najem lokali użytkowych na czas określony do 5 lat:

- o łącznej powierzchni 590,33 m kw., położonego w przychodni zdrowia w Pawłowicach przy ul. Górniczej 14A, z przeznaczeniem na działalność związaną z usługami zdrowia,
- o łącznej powierzchni 45,17 m kw., położonego na piętrze w przychodni zdrowia w Pawłowicach przy ul. Górniczej 14A, z przeznaczeniem na działalność związaną z usługami zdrowia lub nie mającymi negatywnego wpływu na świadczone usługi zdrowotne.

- o łącznej powierzchni 47,51 m kw., położonego na piętrze w przychodni zdrowia w Pawłowicach przy ul. Górniczej 14 A, z przeznaczeniem na działalność związaną z usługami zdrowia lub nie mającymi negatywnego wpływu na świadczone usługi zdrowotne;

Przetargi odbędą się 23 grudnia o godz. 11.00, 13.00 i 14.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, sala nr 0.14.

Szczegółowych informacji o przedmiocie najmu i warunkach przetargów udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. 32 47-56-319, 32 47-56-314.

APTEKA PAWŁOWICKA

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
8:00-20:00
SOBOTA
8:00-18:00

ALEJA LUDOWEGO WOJSKA POLSKIEGO 16
NAPRZECIWKO SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ

(32) 34 34 674



NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY
W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com

Zapraszamy

Smak Regionu
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie.

ZAPRASZAMY CODZIENNIE:
10:00–22:00

Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE OGRÓDEK LETNI KUCHNIA ŚLĄSKA

SPEŁNIJ MARZENIA Z KREDYTEM SUPER OKAZJA

Banku Spółdzielczego w Pawłowicach

GWARANTUJEMY NAJTAŃSZY KREDYT NA RYNKU

OFERUJEMY:

- 0 zł za rozpatrzenie wniosku
- 0 zł za wcześniejszą spłatę kredytu
- szybką decyzję kredytową
- minimum formalności
- niższą prowizję dla posiadaczy rachunku w BS Pawłowice

WEŹ KREDYT! OTWÓRZ RACHUNEK ROR - NIE BĘDZIEŚ PŁACIĆ PROWIZJI za jego prowadzenie w całym okresie kredytowania

Centrala Pawłowice
ul. Jedności 62b
tel. 32-4721924

Punkt Kasowy Pielgrzymowice
ul. Gólszowska 4
tel. 32-4729401

Punkt Kasowy Pawłowice
ul. Górnica Pawilon XV
tel. 32-4722972

Punkt Kasowy Warszowice
ul. Pacyńska 5
tel. 32-4483560

Punkt Kasowy Studzianka
ul. Powstańców Śląskich 3
tel. 32-4483108

KRÓL HODOWLA I SPRZEDAŻ RYB
PIELGRZYMOWICE, UL. JASNA 7-10

ŻYWE ŚWIEŻE WĘDZONE

KARP
tel: 502 346 700, 32 472 31 92
e-mail: tomek@karp.pl

SUM AFRYKAŃSKI
tel: 502 316 708, 32 472 31 94
e-mail: marek@pielgrzymowice.pl

W CZWARTKI NA TARGU W PAWŁOWICACH. NA MIEJSCU W PIELGRZYMOWICACH NAJTANIEJ. ZAPRASZAMY!

ANGELINA
Mobilny fryzjer

- strzyżenie: damskie, męskie
- baleyage / pasemka
- fryzury okolicznościowe
- modelowanie, trwała ondulacja
- zabiegi regeneracyjne włosów
- manicure, pedicure
- depilacja woskiem
- henna rzęs, regulacja brwi

Angelika Sumińska
TEL. 570 688 760

WYNAJMĘ LOKAL W GOLASOWICACH PRZY UL. KRASZEWSKIEGO

o pow. 65m2 na piętrze budynku pod:

MIESZKANIE USŁUGI
HANDEL BIURO

TEL. 32 47-23-090

Intermarché SUPER
Pawłowice Świerczewskiego 59a

od **4** do **10** grudnia
lub do wyczerpania zapasów

MEGA! SZOKAZJE

13⁹⁹ zł
PIWO PUSZKOWE HARNAS
0,5l / 8 szt.

24⁹⁹ zł
PROSZEK DO PRANIA E - do koloru i do białego
6,0 kg

0⁸⁹ zł
KASZA JĘCZMIENNA REVA
1 kg

9⁹⁹ zł
KAWA WOSEBA
500 g

LOTTO PAWŁOWICE

Dostępne formy płatności to m. in.:
karty płatnicze, debetowe, kredytowe, gotówka
oraz różnego rodzaju bony żywieniowe / podarunkowe.

URASOL
KOMPANIA WĘGLOWA S.A.
KOPEX
sodexo

Masz inne bony?
Poinformuj nas... zrobimy co w naszej mocy, abyś mógł je realizować w naszym sklepie...

Oferta dotyczy tylko sprzedaży detalicznej.
Zdjęcia produktów mają charakter poglądowy, stąd rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.



Zaśpiewali dla św. Cecylii



Święta Cecylia to patronka muzyków. A tym samym patronka dobrych spotkań, bo – jak wiadomo – muzyka łągodzi obyczaje.

Pierwszą Cecyliadę zorganizował Gminny Ośrodek Kultury wraz z KGW Pawłowice w 2000 roku. Od tamtej pory spotkania zespołów śpiewaczych cieszą się ogromną popularnością.

W naszej gminie już od wielu lat organizowane są spotkania osób, dla których śpiew jest czymś ważnym. 22 listopada, członkowie zespołów śpiewaczych świętowali imieniny swojej patronki na „Cecyliadzie”, która połączyła kilka pokoleń. Nie tylko w śpiewie, ale także w zabawie.

Uroczystość rozpoczęła się mszą św. w kościele pw. Miłosierdzia Bożego w Bąkowie – w intencji chórzystów i ich rodzin. Następnie zespoły udały się do Domu Ludowego w Jarząbkowicach na spotkanie, którego część oficjalną prowadziły Zofia Gaża i Genowefa Klimosz. Wybór miejsca imprezy oraz prowadzących nie był przypadkowy. W tym roku bowiem zespół „Jarząbkowianki” świętuje 20-lecie istnienia. Z tej okazji zespół przygotował specjalny występ, po którym zaprosił do obejrzenia prezentacji fotograficznej obrazującej powstanie i działalność „Jarząbkowianek”. Dowcipne komentarze pro-

wadzących sprawiły, że oglądano poszczególne zdjęcia z zaciekawieniem, co jakiś czas wybuchając śmiechem, wspominając dawne czasy.

Były też gratulacje, upominki, kwiaty, okolicznościowy tort oraz życzenia pomyślności, energii i sił w dalszej działalności społecznej i życiu osobistym. – *To dla mnie bardzo wzruszające znaleźć się wśród tak wielu osób, które uprawiają muzykę i które mają w sercu potrzebę czynienia dobra – mówił pełniący obowiązki wójta Marek Lucjan, cytując słowa Pitagorasa: „Muzyka rodzi w sercu potrzebę czynienia dobra”.*

Każdy zespół zaprezentował się w krótkiej muzycznej wizytówce. Oklaskiwano następujące zespoły: Harmonia z Krzyżowic (którego instruktorką jest Janina Nogły, a założycielką Krystyna Twardzik), Retro z Pniówki (instruktorka Gabriela Gwiszcz, założycielka Regina Budzińska), Niezapominajki z Piel-

grzowic (instruktorka Izabela Pilis, założycielka Janina Barchańska), Talizman z Pawłowic (instruktorka Gabriela Gwiszcz, założycielka śp. Anna Karaś), Margo z Pawłowic Osiedla (instruktorka Monika Janecka, założycielka Grażyna Arczewska), Viola z Golasowic (instruktorka Barbara Baron, założycielka Bogumiła Tekla). Aranżację utworów, które wykonały zespoły, przygotował instruktor Gminnego Ośrodka Kultury Grzegorz Pakura. Tematyką występów był „Folklor Polski i sąsiadów”, a zespoły po raz kolejny dały prawdziwy popis swych wokalnych umiejętności, ale też poczucia humoru i odwagi. Ogromne brawa dla występujących!

Wszyscy muzycy otrzymali życzenia i gratulacje z rąk przewodniczącego Rady Gminy Franciszka Dziendziela, który apelował do zebranych, aby kultywować śląskie tradycje, wyrażając przy tym uznanie dla zespołów za pielegnowanie gwary

i strojów śląskich.

Po części oficjalnej rozpoczęła się biesiada, którą prowadziła Inga Papkula wraz z kapelą pod kierownictwem Grzegorza Pakury. – *Zabawa był przednia – mówili uczestnicy. Imprezę przygotowało Koło Gospodyń Wiejskich w Jarząbkowicach*

z Gminnym Ośrodkiem Kultury, a organizacją poczęstunku dla uczestników spotkania zajęła się Jadwiga Kielkowska, przewodnicząca KGW w Jarząbkowicach. – *Impreza nie odbyła się, gdyby nie pomoc wójta i GOK Pawłowice. Za wsparcie dziękuję – mówi. bs*

20 lat „Jarząbkowianek”: krótko i na temat

- Zespół śpiewaczy „Jarząbkowianki” powstał jesienią 1994 r. z inicjatywy ówczesnej przewodniczącej KGW Genowefy Klimosz oraz dyrektora GOK śp. Henryka Ćmoka.
- Do zespołu należy 18 pań. Występują one w strojach cieszyńskich, które z wielką starannością wykonuje Genowefa Klimosz, pełniąca obecnie funkcję opiekuna zespołu.
- „Jarząbkowianki” jako pierwszy zespół w gminie Pawłowice otrzymał nominację do Kazimierza Dolnego nad Wisłą. Jako pierwszy też nagrał płytę oraz występował dla telewizji Silesia.
- Instruktorem muzycznym jest Zofia Gaża, a na akordeonie od 20 lat przygrywa Krystyna Brachaczek.
- Przez pierwsze 6 lat zespół działał bez instruktora. Panie same opracowywały pieśni, zaśpiewane od mam i babć.
- Zespół może się pochwalić wieloma sukcesami, m.in. I nagrodą w Wojewódzkim Przeglądzie Folklorystycznym „Wici” oraz Międzynarodowym Przeglądzie Zespołów Regionalnych „Złoty Kłos” Euro-Folklor.



Podziękowanie dla Janiny Nogły, instruktorki zespołu „Harmonia” z Krzyżowic.



Zespół „Niezapominajki” z Pielgrzowic w pełnej krasie.



Wszyscy świetnie się bawili.



Były tańce, konkursy i piosenki biesiadne.



Na taki jubileusz jeden tort to mało!



Do Jarząbkowic zawitał nawet tabor cygański. Prawdziwe show dał zespół „Retro” z Pniówki.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1750 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

Racje
gminne